



Subregional Office for Central and Eastern Europe

Our Ref: PR 16/2RU
SEU/2010/246

Budapest, 21 April 2010

Dr. Sergei A. DANKVERT
Federal Service for Veterinary and
Phytosanitary Surveillance of the Ministry of Agriculture

Subject: Regional workshop for review draft ISPMs for Russian language speakers
of the CIS, Balkans, and Central Asia Countries

Dear Mr. Dankvert,

I would like to thank you, as well as Mr. Magomedov and staff members of the ROSSELKHOZNAZDOR and Plant Quarantine Centre of Russia (VNIKRR) for the excellent hospitality and organization that was offered to the First Regional Workshop for the review of draft International Standards for Phytosanitary Measures (ISPMs) for CIS and Eastern European countries which was supported by International Plant Production and Protection Convention Secretariat (IPPC), European and Mediterranean Plant Protection Organization (EPPO) and FAO Subregional Office for Central and Eastern Europe from 27 to 31 July 2009.

The agenda was completed under excellent conditions. The visit to the laboratories of VNIKRR impressed much the participants and has clearly shown the very high level both of the equipment and knowledge of Russian experts in plant quarantine.

I am happy to inform you that FAO Regional Office for Europe and Central Asia, jointly with IPPC Secretariat and EPPO, has also opportunity to support organization of the second Regional workshop for review draft ISPMs for Russian language speakers of the CIS, Balkans, and Central Asia countries during July 2010.

We are ready to cover travel costs of all participants and meeting costs associated with the above-mentioned workshop.

I would be grateful if you could agree to host also the second regional workshop in the ROSSELKHOZNAZDOR and Plant Quarantine Centre of Russia (VNIKRR) in Bykovo.

Your earliest possible reply to the above
appreciated.

mentioned subject would be much

Yours sincerely,

Fernanda Guerrieri
FAO Deputy Regional Representative for Europe and Central Asia
and Subregional Coordinator for Central and Eastern Europe

Субрегиональный офис для Центральной и Восточной Европы

Our Ref.: PR 16/2RU
SEU/2010/246

Будапешт, 21 апреля 2010 года

Д-ру Сергею А. Данкверту
Руководителю Федеральной службы
по ветеринарному и фитосанитарному надзору

Тема: Региональный семинар по пересмотру проектов международных стандартов по фитосанитарным мерам для русскоговорящих стран СНГ, Балканских стран и стран Центральной Азии

Уважаемый г-н Данкверт,

Я хотел бы поблагодарить Вас, а также г-на Магомедова, сотрудников Россельхознадзора и Всероссийского центра карантина растений (ВНИКР) за исключительное гостеприимство и организационные мероприятия по случаю проведения первого регионального семинара по пересмотру проектов международных стандартов по фитосанитарным мерам (МСФМ) для стран СНГ и Восточной Европы, который проводился при поддержке Секретариата Международной конвенции по карантину и защите растений, Секретариата Европейской и Средиземноморской организации по карантину и защите растений и Субрегионального офиса ФАО для стран Центральной и Восточной Европы в период с 27 по 31 июля 2009 года.

Повестка дня семинара была выполнена в превосходных условиях. Посещение лабораторий ВНИКР произвело огромное впечатление на участников семинара и показало высокий уровень оснащенности всем необходимым оборудованием, и высокий уровень профессиональной подготовки российских экспертов по карантину растений.

Я рад сообщить, что Региональный офис ФАО для стран Европы и Центральной Азии совместно с Секретариатом МККЗР и ЕОКЗР имеют возможность оказать поддержку в организации и проведении второго регионального семинара по пересмотру проектов МСФМ для русскоговорящих стран СНГ, Балканских и Средиземноморских стран в июле 2010 года.

Мы готовы оплатить расходы, связанные с проездом всех участников семинара и затраты на проведение семинара.

Я был бы признателен, если бы Вы дали свое согласие на проведение второго регионального семинара в Россельхознадзоре и Всероссийском центре карантина растений в Быково.

Был бы признателен получить от Вас ответ в возможно короткий срок.

С искренним уважением,
Фернанда Гверриери

Заместитель Регионального представителя ФАО для Европы и Центральной Азии и
Субрегиональный координатор для центральной и Восточной Европы